

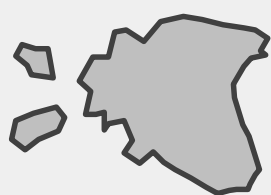


dareic'infos



Délégation académique aux relations européennes, internationales et à la coopération

n°18 – juin 2017



dossier **Estonie**

Dareic'infos votre lien avec la Dareic

Tout au long de l'année, vous retrouverez dans cette lettre des actualités, des contacts et des témoignages académiques pour l'ouverture internationale de votre établissement, pour les projets de vos élèves et pour votre formation personnelle.

à la une... académique

37 – AMBOISE
LYCEE LEONARD DE VINCI



...L'influence de la science et des technologies nouvelles dans notre vie de tous les jours !
partenariat européen avec l'Estonie !
Erasmus + K2

Depuis septembre 2015, des élèves du lycée Vinci d'Amboise et des professeurs, membres du projet ERASMUS + se sont rendus dans plusieurs pays européens parmi les partenaires du projet : en Suède (Jarfalla), en Allemagne (Halle), en Belgique (Merchtem) et **en Estonie au lycée Hugo Treffner à Tartu**. Ces mobilités ont permis de créer et de travailler autour d'un thème commun "*Impact of Sciences on the Lives of Europeans*" (ISLE), c'est-à-dire "L'influence de la science et des technologies nouvelles dans notre vie de tous les jours". Depuis deux ans, l'équipe du lycée d'Amboise a découvert de nouveaux lieux, d'autres modes de vie et d'autres sociétés en Europe. Ces rencontres ont été l'occasion de partages et de discussions sur nos systèmes éducatifs, nos traditions, nos points communs et nos différences. Le groupe Erasmus + du Lycée Léonard de Vinci vient d'accueillir les délégations partenaires la semaine du 14 au 20 mai et présentera au public une exposition retraçant cette expérience de projet enrichissante, à la **médiathèque d'Amboise du 2 mai au 3 juin 2017**.

+ infos. **Jean-Luc Potel**, proviseur du lycée Léonard de Vinci.
<http://lyc-leonard-de-vinci-amboise.tice.ac-orleans-tours.fr/>

Programme européen ERASMUS + / K2 partenariats scolaires stratégiques avec l'Estonie...

37. INDRE ET LOIRE

Lycée Leonard de Vinci (Amboise)

partenariat stratégique, 2 ans

2015-2017, établissement coordinateur,

IMPACT OF SCIENCES AND TECHNOLOGIES IN THE LIVES OF EUROPEANS

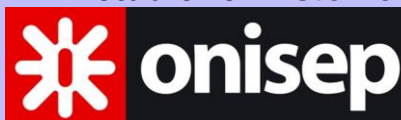
partenaire estonien : lycée Hugo Treffner (Tartu).

autres partenaires : **Allemagne** (Halle), **Belgique** (Merchtem), et **Suède** (Järfälla)

<http://lyc-leonard-de-vinci-amboise.tice.ac-orleans-tours.fr/php5/site/>

les bons plans... franco-estoniens !

...étudier en Estonie !



avec l'onisep

Un dossier très complet sur le **site de l'Onisep** pour toutes les informations autour des **poursuites d'études en Estonie** : organisation des études, admission et inscriptions dans les établissements, la vie étudiante, les **diplômes** en Estonie, etc...

Ce petit pays balte cache bien des atouts au cœur de ses forêts : des villes au cachet ancien tournées vers la modernité, des habitants qui compensent les rigueurs de l'hiver par la convivialité, une vie culturelle associant festivals de jazz et concerts classiques. Pourquoi l'Estonie, dont la langue complexe est parlée par 1,4 million de personnes, attire-t-elle de plus en plus d'étudiants ? Les universités de Tartu et de Tallinn proposent des cursus en anglais et des conditions de travail idéales.

[+] <http://www.onisep.fr/Choisir-mes-etudes/Apres-le-bac/Etudier-en-Europe/Pays-d-Europe/Etudier-en-Estonie>

...apprendre l'estonien !



avec l'Inalco,

institut national des langues
et civilisations orientales !

Une centaine de langues et civilisations sont enseignées à l'Inalco... **Grand Etablissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel**, l'Inalco a pour vocation d'enseigner les langues de l'Europe Centrale et Orientale, de l'Asie, de l'Océanie, de l'Afrique et des populations de l'Amérique, ainsi que la géographie, l'histoire, les institutions, la vie politique, économique et sociale des pays concernés... **L'estonien**, langue nationale de l'Estonie, est parlé par un million de personnes environ. Par ses origines il est apparenté au finnois, mais aussi au same, au hongrois, ainsi qu'aux autres langues dites finno-ougriennes.

[+] <http://www.inalco.fr/langue/estonien>

...Institut National
des Métiers d'Art



les métiers d'art
en Estonie

L'Institut National des Métiers d'Art est l'opérateur de l'Etat au service des métiers d'art, secteur de l'économie et de la création française à haut potentiel de développement. Sous tutelle du Ministère de la Culture et de la Communication et du Ministère de l'Artisanat, du Commerce et du Tourisme l'INMA est reconnu d'utilité publique et mène une mission d'intérêt général.

L'INMA (ex SEMA) présente les organismes représentatifs du pays dans le domaine des métiers d'art comme **"l'union estonienne pour l'art folklorique et l'artisanat"**, mais aussi les écoles et universités qui ont développé des départements et des formations

consacrés aux métiers d'art.

[+] <http://www.institut-metiersdart.org/europe-et-international/les-metiers-d-art-en-estonie>

...la voie professionnelle
en Estonie...



avec l'onisep

"L'Estonie studieuse" sonne comme un slogan. C'est le mot-clé lancé par le gouvernement estonien pour caractériser ses ambitions en matière d'éducation et de formation et marquer sa volonté de perfectionner le niveau d'instruction de ses citoyens et de développer l'apprentissage tout au long de la vie.

Devenue indépendante en 1992, la jeune République estonienne a adopté une **loi sur la formation professionnelle en 1998** qui prévoit deux niveaux d'enseignement professionnel, l'un secondaire et l'autre supérieur. La formation générale, l'acquisition de connaissances et l'apprentissage de l'autonomie y occupent une place importante. L'objectif est de donner aux élèves, tous les éléments pour être en capacité d'appliquer leurs connaissances dans l'entreprise. Comme dans les autres républiques baltes, l'Estonie a fait de la formation des enseignants une de ses priorités, elle a défini un cadre de qualifications et a associé les partenaires sociaux à leur élaboration. Enfin, elle a assuré la certification des compétences et leur reconnaissance internationale.

[+] <http://mavoieproeurope.onisep.fr/la-voie-pro-en-europe/estonie/>

...Euro-guidance



étudier en Estonie

Euroguidance, c'est un réseau européen de centres nationaux de ressources pour l'orientation et la mobilité cofinancé par la Commission européenne... L'Estonie, petit pays balte propose un enseignement supérieur proche de son voisin finlandais. On y trouve **des filières d'études en estonien, en russe et en anglais**. Le standard éducatif estonien est un des plus hauts de l'Europe Orientale. C'est la raison pour laquelle l'un des mots-clés de ces dernières années a été "**l'Estonie studieuse**", ce qui signifie que tous les membres de la société sont impliqués dans le processus d'apprentissage continu et dans le perfectionnement permanent de leur niveau d'instruction. Un petit pays niché sur la Baltique, très inspiré par sa grande sœur finlandaise à une 1/2 heure de ferry qui est rentré de plein pied dans le 21 siècle et où on fait confiance à des postes de responsabilité, aux femmes, jeunes de surcroît !

[+] <http://www.euroguidance-france.org/etudier-en-europe/estonie/etudier-en-estonie/>

...fondation Archimèdes

ARCHIMEDES

la bourse Estophilus pour
les étudiants en master
ou doctorat

La **fondation Archimèdes** accorde deux fois par an des bourses aux étudiant.e.s étranger.e.s réalisant un master ou un doctorat liés à la langue ou à la culture estonienne et souhaitant venir effectuer leur recherche en Estonie. Les postdoctorant.e.s sont également éligibles... Ce programme de bourses, appelé **Estophilus**, est fondé par le ministère de l'éducation et de la recherche estonien, et est destiné à favoriser la recherche dans les domaines liés à l'Estonie afin de promouvoir la visibilité du pays à l'international. La maîtrise de la langue estonienne n'est pas obligatoire, mais sera un atout lors de la candidature.

[+] <http://www.ife.ee/fr/bourses-estophilus/>

...ambassade
de France à Tallinn



les écoles en Estonie

L'Estonie ne dispose pas d'établissement scolaire affilié au réseau de l'AEFE (Agence pour l'enseignement français à l'étranger), mais le portail de l'ambassade de France à Tallinn développe des liens vers les établissements scolaires du premier comme du second degré qui offrent **des parcours éducatifs en langue française**, ou des formations internationales...

[+] <https://ee.ambafrance.org/Education-472>

France Diplomatie



France Diplomatie

Estonie

Le site internet du **ministère des affaires étrangères** présente à la fois informations officielles et conseils aux citoyens. Il publie et actualise très régulièrement les conseils aux voyageurs, en matière de sécurité, de séjour dans le le pays, de formalités d'entrées sur le territoire, et de santé...

[+] <http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays/estonie/>

unesco

patrimoine mondial de l'humanité en Estonie

[+] <http://fr.unesco.org/countries/estonie>

calendrier scolaire

calendrier scolaire estonien

[+] <http://www.feiertagskalender.ch/ferien.php?geo=3520&hl=fr>

langue

dictionnaires français / estoniens

[+] http://www.lexilogos.com/estonien_dictionnaire.htm

clavier d'ordinateur

clavier estonien / pour écrire les caractères spéciaux depuis votre clavier d'ordinateur

[+] <http://www.lexilogos.com/clavier/eesti.htm>

les villes jumelées de l'académie avec l'Estonie !

37. INDRE ET LOIRE

Chambray les Tours // Voru (Estonie) depuis 2003.

bibliographie

LITTERATURE	<p><i>Le fou du tzar</i> (Jaan Kross), 1978 (Seuil Points Roman, 1992) <i>Le départ du professeur Martens</i> (Jaan Kross), 1984 (Robert Laffont, 1990) <i>La vue retrouvée</i> (Jaan Kross), récits, 1988 (Robert Laffont, 1993) <i>Pays frontière</i> (Tõnu Õnnepalu), (trad.1997, Gallimard) <i>La beauté de l'histoire</i> (Viivi Luik), (trad.2001, Christian Bourgeois) <i>Le désir de la poussière</i> (Jaan Kaplinski), poésie, (trad.2002, Riveneuve) <i>Un roman estonien</i> (Kristina Kalda), (trad.2010, Gallimard) <i>Purge</i> (Sofi Oksanen), (trad. finnois 2012, livre de poche) prix Femina étranger 2010 <i>Les vaches de Staline</i> (Sofi Oksanen), (trad. 2013, livre de poche) <i>Quand les colombes disparaurent</i> (Sofi Oksanen), (trad. 2014, livre de poche) <i>Norma</i> (Sofi Oksanen), (trad. 2017, Stock) <i>Le glaive du bourreau</i> (Indrek Hargla), (trad. 2015, Gaïa polar) <i>L'étrangleur de Pirita</i> (Indrek Hargla), (trad. 2016, Gaïa polar) <i>La chronique de Tallinn</i> (Indrek Hargla), (trad. 2017, Gaïa polar)</p>
GUIDES	<p><i>Estonie, Lettonie, Lituanie, pays baltes</i> (Bibliothèque du voyageur – 2016) <i>Guide vert Pays Baltes</i> (Michelin – 2012) <i>Guide vert week-end Tallinn</i> (Michelin – 2011) <i>Le Routard Pays baltes</i> (Hachette – 2017) <i>Pays Baltes</i> (Lonely Planet – 2006) <i>Petit Futé Estonie</i> (Petit Futé – 2014) <i>Petit Futé Pays baltes</i> (Petit Futé – 2017)</p>
CARTES	<p><i>Carte Estonie</i>, 1/350 000 (Michelin n°782 - 2012) <i>Carte touristique IGN Etats Baltes</i>, 1/750 000 (IGN - 2007) <i>Estonia & Tallinn</i>, 1/400 000 (ITM - 2011) EN <i>Estonie, Lettonie, Lituanie</i>, 1/800 000 (Mairidumont - 2016) <i>États Baltes (Lituanie, Lettonie, Estonie)</i> 1/500 000 (ITM - 2016)</p>
REVUES	<p><i>COURRIER INTERNATIONAL</i> – "Estonie, 7890 jours d'indépendance !" (n°1173 –2013) <i>COURRIER INTERNATIONAL</i> – "Un nouveau citoyen est né, l'e-Estonien !" (n°1251 –2014) <i>GEO</i> "Estonie, le petit pays des geeks" (n°419 – janvier 2014) <i>LE JOURNAL DES ARTS</i> "L'Estonie ravive son histoire" (n°470 – janvier 2017) <i>MANIERE DE VOIR</i> – "La citoyenneté dans les pays baltes !" (n°138 –décembre 2014) <i>FRANCE MUSIQUE</i> "Education musicale en Estonie, un instrument pour chaque enfant" (février 2017) - https://www.francemusique.fr/savoirs-pratiques/education-musicale-en-estonie-un-instrument-pour-chaque-enfant-donne-le-la-32713</p>

statistiques

Durée probable de la scolarité (nombre d'années d'enseignement qu'une personne peut s'attendre à recevoir au cours de sa vie). 2012.	Estonie 18.1 ans	France 16.5 ans	U.E. 17.6 ans
Nombre de personnes de moins de 18 ans scolarisées (% de personnes de moins de 18 ans qui sont encore scolarisées). 2012.	Estonie 92.9%	France 76.9%	U.E. 80.4%
Nombre d'enfants participants à l'enseignement préscolaire (% d'enfants participants à l'enseignement préscolaire, âgés entre 4 ans et le début de la scolarité obligatoire). 2012.	Estonie 90.0%	France 100%	U.E. 93.9%
Nombre d'élèves dans la filière professionnelle de	Estonie	France	U.E.

l'enseignement secondaire (% d'élèves inscrits dans les filières professionnelles de l'enseignement secondaire). 2012.	44.2%	49.6%	55.7%
Langues étrangères étudiées par élève (nombre moyen de langues étrangères apprises par élève dans le niveau secondaire). 2012.	Estonie 2.0	France 1.5	U.E. 1.6
Nombre d'élèves apprenant l'anglais (% de l'ensemble des élèves en deuxième cycle de l'enseignement secondaire -lycée- qui apprennent l'anglais comme langue étrangère). 2012.	Estonie 95.8%	France 99.7%	U.E. 94.5%
Nombre d'élèves apprenant le français (% de l'ensemble des élèves en deuxième cycle de l'enseignement secondaire -lycée- qui apprennent l'anglais comme langue étrangère). 2012.	Estonie 6.5%	France -	U.E. 23.06%
Nombre d'élèves apprenant l'allemand (% de l'ensemble des élèves en deuxième cycle de l'enseignement secondaire -lycée- qui apprennent l'allemand comme langue étrangère). 2012.	Estonie 31.8%	France 22.1%	U.E. 20.9%
Dépenses publiques pour l'éducation (total des dépenses publiques pour l'éducation exprimé en % du PIB) . (2011)	Estonie 5.16%	France 5.68%	U.E. 5.25%
Niveau d'études secondaire inférieur (collège) (% des personnes âgées de 25 à 64 ans qui possèdent un niveau d'enseignement au maximum secondaire inférieur. (2016)	Estonie 10.9%	France 21.9%	U.E. 23.0%
Niveau d'études secondaire supérieur (lycée) ou niveau d'études supérieures (% des personnes âgées de 25 à 64 ans qui ont achevé le niveau d'études du secondaire supérieur). (2016)	Estonie 89.1%	France 78.1%	U.E. 77.0%
Faible performance en lecture des élèves (% des élèves de 15 ans qui sont au niveau 1 ou en dessous dans l'échelle combinée de performance en lecture de PISA). (2012)	Estonie 9.1%	France 18.9%	U.E. -

INSEE. En France, les niveaux 0 et 1 de la CITE correspondent à l'enseignement pré-primaire et primaire, les niveaux 2 et 3 à l'enseignement secondaire des 1^{er} et 2nd cycles, le niveau 4 à l'enseignement post-secondaire non supérieur (capacité en droit, DAEU...), le niveau 5 correspond aux formations supérieures ne menant pas à la recherche (BTS, DUT, licence, maîtrise, master, etc...) et le niveau 6 aux doctorats (hors santé).

Source : Commission européenne – Eurostat

contacts

Ambassade de France en Estonie	[+] https://ee.ambafrance.org/
Ambassade d'Estonie à Paris	[+] http://www.est-emb.fr/index.html?lang=4
Association France-Estonie	[+] http://www.france-estonie.org/
Auberges de Jeunesse Estonie	[+] https://www.aubergesdejeunesse.com/Europe/Estonie
Estonica encyclopédie (EN)	[+] http://www.estonica.org/en/
Festivals musicaux en Estonie (EN)	[+] http://www.festivals.ee/
Institut Français d'Estonie	[+] http://www.ife.ee/fr/

Ministère Affaires étrangères Estonie (EN)	[+] http://www.mfa.ee/et
Ministère de la Culture Estonie (EN)	[+] http://www.kul.ee/en
Ministère de l'Education Estonie (EN)	[+] https://www.hm.ee/en
Tourist information Tallinn (EN)	[+] https://www.visitestonia.com/en/tallinn-tourist-information-centre
UNESCO commission estonienne (EN)	[+] http://www.unesco.ee/
UNESCO liste patrimoine mondial	[+] http://whc.unesco.org/fr/etatsparties/ee

DAREIC ORLEANS-TOURS

Sylvie Ragner, déléguée académique DAREIC,
T 02.38.79.46.62 - Dareic@ac-orleans-tours.fr
Jean-Pierre Marcadier, chargé de mission "dareic' infos"